



Chancellerie d'Etat

Postgasse 68
Case postale
3000 Berne 8
+41 31 633 75 11
info.sta@be.ch
www.be.ch/cha

Notre référence : 481260 / 2015.STA.10

Le 25 mars 2021

Liste des destinataires au sens de l'article 16, 1^{er} alinéa de l'ordonnance du 26 juin 1996 sur les procédures de consultation et de corapport (OPC) (RSB 152.025)

Adresse	Tél. / Fax	Courriel
Direction des travaux publics et des transports, Reiterstrasse 11, 3011 Berne	Tél. 031 633 31 11	PolitischeGeschaefte.BVD(at)be.ch
Direction de l'instruction publique et de la culture, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Berne	Tél. 031 633 85 11	PolitischeGeschaefte.BKD(at)be.ch
Direction de l'intérieur et de la justice, Münstergasse 2, 3011 Berne	Tél. 031 633 76 76 Fax 031 634 51 54	PolitischeGeschaefte.DIJ(at)be.ch
Direction des finances, Münsterplatz 12, 3011 Berne	Tél. 031 633 44 66	PolitischeGeschaefte.FIN(at)be.ch
Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration, Rathausgasse 1, 3011 Berne	Tél. 031 633 78 02	PolitischeGeschaefte.GSI(at)be.ch
Direction de la sécurité, Kramgasse 20, 3011 Berne	Tél. 031 633 47 23 Fax 031 633 54 60	PolitischeGeschaefte.SID(at)be.ch
Direction de l'économie, de l'énergie et de l'environnement, Münsterplatz 3a, 3011 Berne	Tél. 031 633 48 44 Fax 031 633 48 52	PolitischeGeschaefte.WEU(at)be.ch
Chancellerie d'Etat, Postgasse 68, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 633 75 11	PolitischeGeschaefte.STA(at)be.ch
Chancellerie d'Etat, Office du bilinguisme, de la législation et des ressources, Service de législation, des affaires jurassiennes et du bilinguisme, Domaine du suivi législatif, Postgasse 68, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 633 75 19	lukas.deppeler(at)be.ch
Chancellerie d'Etat, Bureau cantonal de l'égalité entre la femme et l'homme, Commission cantonale de l'égalité, Postgasse 68, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 633 75 77	info.fkgleichstellungsfragen(at)be.ch
Direction de la magistrature, Etat-major des ressources, Nordring 8, 3013 Berne	Tél. 031 633 45 50	stabsstelle-ressourcen(at)justice.be.ch
Tribunal administratif, Secrétariat général, Speichergasse 12, 3011 Berne	Tél. 031 636 23 00 Fax 031 634 50 92	verwaltungsgericht.bern(at)justice.be.ch

Kanton Bern
Canton de Berne

Contrôle des finances, Schermenweg 5, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 636 02 00	info.fk(at)be.ch
Bureau pour la surveillance de la protection des données, Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen	Tél. 031 633 74 10	datenschutz(at)be.ch
Conseil synodal de l'Eglise réformée Berne-Jura-Soleure, Altenbergstrasse 66, Case postale, 3000 Berne 25	Tél. 031 340 24 24 Fax 031 340 24 25	synodalrat(at)refbejuso.ch
Conseil synodal de l'Eglise nationale catholique romaine, Bureau / Administration, Zähringerstrasse 25, 3012 Berne	Tél. 031 533 54 54	landeskirche(at)kathbern.ch
Eglise nationale catholique chrétienne, Secrétariat, Kramgasse 10, 3011 Berne	Tél. 031 318 06 55	sekretariat(at)ckkgbern.ch
Association des paroisses, Bureau, c/o Ref. Gesamtkirchgemeinde Thun, Bälliz 67, 3600 Thoun	Tél. 033 225 70 09	kg-verband-bern(at)bluewin.ch
Communauté d'intérêt des communautés israélites, Kapellenstrasse 2, 3011 Berne	Tél. 031 381 49 92 Fax 031 382 38 61	edith.bino(at)bluewin.ch
Association des communes bernoises, Bureau, Kramgasse 70, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 311 08 08	vbg(at)recht-governance.ch
Association bernoise des communes et corporations bourgeoises, Bahnhofplatz 2, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 328 86 00	info(at)vbbg.ch
Cadres des communes bernoises, Bureau, c/o Monika Gerber, Räbacher 10, 3627 Heimberg	Tél. 079 598 84 82	monika.gerber(at)begem.ch
Association des secrétaires communales et secrétaires communaux du Jura bernois, c/o Commune de Valbirse, Thierry Lenweiter, Rue Aimé Charpillon 2, 2735 Bévillard	Tél. 032 491 61 61	scjb(at)valbirse.ch
Association Jura bernois Bienne, Route de Sorvilier 21, 2735 Bévillard	Tél. 032 492 71 30 Fax 032 492 71 31	info(at)jb-b.ch
Association des administrateurs des finances des collectivités publiques du Jura bernois, c/o Commune de Tavannes, Christophe Wölfli, Grand-Rue 1, 2710 Tavannes	Tél. 032 482 60 44 Fax 032 482 60 49	caisse(at)tavannes.ch
Conseil communal de Belp, Gartenstrasse 2, Case postale 64, 3123 Belp	Tél. 031 818 22 19 Fax 031 818 22 99	straub.annina(at)belp.ch
Conseil communal de Berne, Erlacherhof, 3000 Berne 8	Tél. 031 321 62 10 Fax 031 321 60 10	stadtkanzlei(at)bern.ch
Conseil communal de Bienne, Pont-du-Moulin 5, 2502 Bienne	Tél. 032 326 11 01 Fax 032 326 11 90	chancellerie(at)biel-bienne.ch stadtkanzlei(at)biel-bienne.ch

Kanton Bern
Canton de Berne

Conseil communal de Berthoud, Kirchbühl 19, Case postale 48, 3402 Berthoud	Tél. 034 429 91 11 Fax 034 422 94 26	info(at)burgdorf.ch
Conseil communal d'Iltigen, Rain 7, 3063 Iltigen	Tél. 031 925 22 22 Fax 031 925 22 99	annamarie.dick(at)ittigen.ch
Conseil communal de Köniz, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz	Tél. 031 970 91 11 Fax 031 970 92 17	gemeindeverwaltung(at)koeniz.ch
Conseil communal de Langenthal, Jurastrasse 22, 4900 Langenthal	Tél. 062 916 21 11 Fax 062 923 21 76	praesidialamt(at)langenthal.ch
Conseil communal de Lyss, Marktplatz 6, 3250 Lyss	Tél. 032 387 01 11 Fax 032 387 03 81	gemeinde(at)lyss.ch
Conseil communal de Münchenbuchsee, Bernstrasse 8, 3053 Münchenbuchsee	Tél. 031 868 81 11 Fax 031 868 81 00	info(at)muenchenbuchsee.ch
Conseil communal de Münsingen, Neue Bahnhofstrasse 4, 3110 Münsingen	Tél. 031 724 51 11 Fax 031 724 51 01	praesidiales(at)muensingen.ch
Conseil communal de Muri, Thunstrasse 74, 3074 Muri BE	Tél. 031 950 54 54 Fax 031 950 54 44	gemeindeverwaltung(at)muri-guemligen.ch
Conseil communal d'Ostermundigen, Schiessplatzweg 1, 3072 Ostermundigen	Tél. 031 930 14 14 Fax 031 930 14 70	barbara.steudler(at)ostermundigen.ch
Conseil communal de Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez	Tél. 033 655 33 15 Fax 033 655 33 85	gemeindeschreiberei(at)spiez.ch
Conseil communal de Steffisburg, Höchhusweg 5, Case postale 168, 3612 Steffisburg	Tél. 033 439 43 03 Fax 033 439 44 45	praesidiales(at)steffisburg.ch
Conseil communal de Thoune, Rathaus, 3600 Thoune	Tél. 033 225 88 11 Fax 033 225 82 02	stadtkanzlei(at)thun.ch
Conseil communal de Worb, Bärenplatz 1, 3076 Worb	Tél. 031 838 07 00 Fax 031 838 07 09	info(at)worb.ch
Conseil communal de Zollikofen, Wahlackerstrasse 25, 3052 Zollikofen	Tél. 031 910 91 11 Fax 031 910 91 06	info(at)zollikofen.ch
Conférence régionale Berne-Mittelland, Holzikofenweg 22, Case postale 8623, 3001 Berne	Tél. 031 370 40 70 Fax 031 370 40 79	info(at)bernmittelland.ch
Conférence régionale Emmental, Oberburgstrasse 12, 3400 Berthoud	Tél. 034 461 80 28 Fax 034 461 80 26	info(at)region-emmental.ch
Conférence régionale Oberland-Est, Jungfraustrasse 38, Case postale 312, 3800 Interlaken	Tél. 033 822 43 72 Fax 033 821 08 67	region(at)oberland-ost.ch
Secrétariat général du Conseil du Jura ber- nois, Rue des Fossés 1, Case postale 524, 2520 La Neuveville	Tél. 031 633 75 73	info.cjb(at)be.ch
Secrétariat général du Conseil des affaires francophones de l'arrondissement de Biel/Bienne, Faubourg du Lac 45, Case postale 299, 2501 Bienne	Tél. 031 633 75 55	info.caf(at)be.ch

Kanton Bern
Canton de Berne

Secrétariat général des préfectures, Scheibenstrasse 3, 3600 Thoun	Tél. 031 635 98 87 Fax 031 635 98 89	Geschaefsstelle.RSTA(at)be.ch
UDC canton de Berne, Optingenstrasse 1, 3013 Berne	Tél. 031 336 16 26 Fax 031 336 16 25	sekretariat(at)svp-bern.ch
PS canton de Berne, Monbijoustrasse 61, Case postale 2947, 3001 Berne	Tél. 031 370 07 80 Fax 031 370 07 81	sekretariat(at)spbe.ch
PLR. Les Libéraux-Radicaux canton de Berne, Neuengasse 20, 3011 Berne	Tél. 031 320 36 36 Fax 031 320 36 30	info(at)fdp-be.ch
Les Verts canton de Berne, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 031 311 87 01 Fax 031 311 87 04	sekretariat(at)gruenebern.ch
PBD canton de Berne, Museumstrasse 10, Case postale 336, 3000 Berne 6	Tél. 031 352 14 60 Fax 031 350 40 15	mail(at)bdp-be.info
PVL canton de Berne, Case postale 2436, 3001 Berne	Tél. 079 441 71 51	be(at)grunliberale.ch
PEV canton de Berne, Nägeligasse 9, Case postale 2319, 3001 Berne	Tél. 031 352 60 61 Fax 031 351 71 02	info(at)evp-be.ch
UDF canton de Berne, Erlenauweg 17, 3110 Münsingen	Tél. 031 991 40 40	info(at)be.edu-schweiz.ch
PSA du Jura-Sud, c/o Valentin Zuber, Chemin de Graiterie 6, 2740 Moutier	Tél. 078 891 11 70	zuber.v(at)gmail.com
LG canton de Berne, Case postale 504, 3018 Berne	Tél. 031 961 12 33	info(at)al-be.ch
PDC canton de Berne, Batterieweg 10, 4614 Hägendorf	Tél. 077 445 15 18	cvpbern(at)cvp-be.ch
Jeunes UDC canton de Berne, Case postale 6803, 3001 Berne	Tél. 079 929 26 14 Tél. 079 256 13 27 Fax 031 932 19 03	praesidium(at)jsvpbern.ch
JS canton de Berne, Case postale 2947, 3001 Berne	Tél. 079 786 15 71 Tél. 078 682 83 87	info(at)juso-be.ch
Jeunes Libéraux-Radicaux canton de Berne, Neuengasse 20, Case postale, 3011 Berne		alex.martinolli(at)gmail.com
Les Jeunes Verts canton de Berne, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 078 756 38 70 Tél. 078 805 68 82	info(at)junggruenebern.ch
Jeunes PBD canton de Berne, Case postale 336, 3000 Berne 6	Tél. 031 352 14 60 Tél. 031 352 14 71	mail(at)bdp-be.info
Jeunes PVL canton de Berne, Case postale 2436, 3001 Berne	Tél. 079 713 04 16	junge.be(at)grunliberale.ch
Jeunes PEV canton de Berne, Nägeligasse 9, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 311 17 44 Fax 031 351 71 02	janina.heiniger(at)jevp.ch
Jeunes PDC canton de Berne, Hirschengraben 9, Case postale, 3001 Berne	Tél. 079 364 07 94	info(at)jcvp-be.ch

Kanton Bern
Canton de Berne

Union cantonale des Associations patronales bernoises, Effingerstrasse 1, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 390 25 81 Fax 031 390 25 82	info(at)berner-arbeitgeber.ch
Union cantonale bernoise des arts et métiers, Technikumstrasse 14, Case postale 1314, 3401 Berthoud	Tél. 034 420 65 65 Fax 034 423 07 32	info(at)bernerkmu.ch
Union du commerce et de l'industrie, Kramgasse 2, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 388 87 87 Fax 031 388 87 88	vernehmlassungen(at)bern-cci.ch
Fédération bernoise des entrepreneurs, Florastrasse 13, Case postale 19, 3000 Berne 6	Tél. 031 350 51 80 Fax 031 351 80 61	info(at)kbb-bern.ch
Union bernoise des paysans, Milchstrasse 9, Case postale, 3072 Ostermundigen	Tél. 031 938 22 22 Fax 031 938 22 50	info(at)bernerbauern.ch
Chambre d'agriculture du Jura bernois, Emilie Boillat, Secrétaire, Beau Site 9, 2732 Loveresse	Tél. 032 481 51 10	info(at)cajb.ch
Union syndicale, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 031 372 50 00 Fax 031 372 50 02	info(at)gewerkschaftenbern.ch
Angestellte Bern, Schlösslistrasse 29, Case postale 6976, 3001 Berne	Tél. 031 390 60 30	info(at)angestelltebern.ch
Société des employés de commerce, Schlösslistrasse 29, 3008 Berne	Tél. 031 390 60 30 Fax 031 390 60 20	info(at)kfmv-bern.ch
Association du personnel de l'Etat de Berne, Postgasse 60, Case postale 533, 3000 Berne 8	Tél. 031 311 11 66	sekretariat(at)bspv.ch
SSP Berne Canton et Confédération, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 031 371 67 45 Fax 031 372 42 37	info(at)vpodbern.ch
Travail.Suisse, Hopfenweg 21, Case postale 5775, 3001 Berne	Tél. 031 370 21 11 Fax 031 370 21 09	info(at)travailsuisse.ch
Union Syndicale du Jura bernois, c/o Unia – Transjurane, Rue des Moulins 19, 2800 Delémont	Tél. 032 421 10 57	michele.debonis(at)unia.ch
Centre de liaison des associations féminines BE, Zeughausgasse 14, 3011 Berne	Tél. 031 311 72 01 Fax 031 311 72 27	sekretariat(at)frauenzentralebern.ch
masculinities.ch, L'association faitière des organisations d'hommes et de pères, Bahnhofstrasse 16, 3400 Berthoud	Tél. 079 238 85 12	info(at)maenner.ch



Direktion für Inneres und Justiz

Adressatenliste gemäss Art. 16 Abs. 3 der Verordnung vom 26.6.1996 über das Vernehmlassungs- und das Mitberichtsverfahren / *Ergänzungen der Direktion für Inneres und Justiz*

Procédure de consultation: liste des destinataires au sens de l'article 16, alinéa 3 de l'ordonnance du 26 juin 1996 sur les procédures de consultation et de corapport / *Compléments de la direction de l'intérieur et de la justice*

Stand: März 2021

Adressen	Tel-Nr.	E-Mail
WWF BE Geschäftsstelle Bollwerk 35 3011 Bern	031 312 15 79	info@wwf-be.ch
Demokratische Juristinnen und Juristen Bern (DJB) Postfach 5850 3001 Bern	031 372 48 43	djb@djs-jds.ch
Verein bernischer Grundbuchverwalter und Handelsregisterführer (VbGH) Präsidentin: Franziska Landolf Schloss Städtli 26 3380 Wangen an der Aare	031 636 26 62	franziska.landolf@be.ch
Oberwaisenkammer der Stadt Bern Gesellschaftsstrasse 27 Postfach 6858 3001 Bern	031 302 66 55	olivier.glaettli@lw-p.ch
Verband der Betreibungs- und Konkursbeamten sowie der Bereichsleiter Inkasso der Steuerverwaltung des Kantons Bern Präsident: Herr D. Blaser Vorsteher BAKA Oberland Schloss 5 3800 Interlaken	031 635 97 50	daniel.blaser@be.ch
FSU Mittelland 3000 Bern		info.mittelland@f-s-u.ch

BAV; Bernischer Anwaltsverband Postfach 1052 3401 Burgdorf	034 423 11 89	bav@solnet.ch
VbN; Verband bernischer Notare Geschäftsführer: Herr Guido Schommer Zieglerstrasse 29 3007 Bern	031 387 37 37	guido.schommer@bernernotar.ch
Verband Bernischer Richterinnen und Richter, Staatsanwältinnen und Staatsanwälte (VBRS) Präsidentin: Frau Regula Ringgenberg Jugendgericht des Kantons Bern Effingerstrasse 34 3008 Bern	031 633 45 60	regula.ringgenberg@justice.be.ch
Verband bernischer GerichtsschreiberInnen Präsidentin: Frau Dina De Giorgi Regionalgericht Berner Jura - Seeland Spitalstrasse 14 2501 Biel	032 344 59 37	dina.degiorgi@justice.be.ch
Geschäftsleitung Betreibungs- und Konkursämter (BAKA) Geschäftsführer: Roger Schober Kontrollstrasse 20 2501 Biel	031 635 95 00	roger.schober@be.ch baka.sl@be.ch
Geschäftsleitung Grundbuchämter (GBA) Geschäftsführer: Daniel Santschi Grundbuchamt Bern-Mittelland Poststrasse 25 3071 Ostermundigen	031 635 93 22	daniel.santschi@be.ch adrian.muehlematter@be.ch
Geschäftsleitung Handelsregisteramt (HRA) Geschäftsführer: Michel Voutat Gerechtigkeitsgasse 36 Postfach 627 3000 Bern 8	031 633 43 70	hrabe@be.ch michel.voutat@be.ch

Geschäftsleitung Regierungsstatthalterämter (RSTA) Geschäftsführer: Kurt von Känel Scheibenstrasse 3 3600 Thun	031 635 98 85	kurt.vonkaenel@be.ch Geschaeftsstelle.RSTA@be.ch
Geschäftsleitung Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Ständiges Sekretariat der Geschäftsleitung KESB Sekretär der GL: Daniel Janett Weltpoststrasse 5 Postfach 128 3000 Bern 15	031 635 20 62	petra.schoenmakers1@be.ch kesb@be.ch
Entwicklungsraum Thun ERT Manuela Gebert Fliederweg 11 Postfach 3601 Thun	033 225 61 61	info@erthun.ch m.gebert@erthun.ch
Association régionale Jura-Bienne André Rothenbühler Route de Sorvilier 21 CP 456 2735 Bévillard	032 492 71 30	info@arjb.ch
Planungsregion Kandertal Geschäftsstelle Herr Andreas Grünig Honeggstrasse 14 3777 Saanenmöser	033 722 00 22	info@kasisa.ch
Interessengemeinschaft IG ländlicher Raum Geschäftsstelle: EOS BeO GmbH Brigitta Wyss Schulhausstrasse 25b 3800 Unterseen	079 693 99 45	brigitta.wyss@eos-beo.ch
Region Oberaargau Herr Stefan Costa Jurastrasse 29 Postfach 835 4901 Langenthal	062 922 77 21	region@oberaargau.ch

Verein seeland.biel/bienne c/o BHP Raumplan AG Herr Thomas Berz Fliederweg 10 Postfach 575 3000 Bern 14	031 388 60 60	info@seeland-biel-bienne.ch
Bergregion Obersimmental-Saanenland Geschäftsstelle Herr Andreas Grünig Honeggstrasse 14 3777 Saanenmöser	033 722 00 22	info@kasisa.ch
Regionalplanungsverband Grenchen- Büren Geschäftsstelle Bürohaus Forum Herr Jean-Pierre Ruch Dammstrasse 14 Postfach 966 2540 Grenchen	031 765 67 25	office@regiongb.ch
Förderverein Region Gantrisch Erika Stauber-Hostettler Administration Schloss / Schlossgasse 13 3150 Schwarzenburg	031 808 00 20	info@gantrisch.ch
Regionaler Naturpark Diemtigtal Hr. Peter Knutti Geschäftsführer Bahnhof 3753 Oey-Diemtigen	033 681 06 46	info@diemtigtal.ch
Parc regional Chasseral M. Fabien Vogelsperger Directeur Place de la Gare 2 2610 Saint-Imier	032 942 39 49	info@parcchasseral.ch
Managementzentrum UNESCO Welterbe Schweizer Alpen Jungfrau-Aletsch Hr. Beat Ruppen, Geschäftsführer Kehrstr. 12 3904 Naters	027 924 52 76	info@jungfrau-aletsch.ch

SOCIALBERN Verband sozialer Institutionen Kanton Bern Freiburgstrasse 255 CH-3018 Bern	031 550 15 95	info@socialbern.ch
Region Kiestal Geschäftsstelle Niesenstrasse 7 3510 Konolfingen	031 790 39 33	info@kiestental.ch
TEV Verband Bernischer Tageselternvereine VBT Verbandssekretariat Sarah Schweizerhof Stössen 830 3154 Rüschegg Heubach	031 731 08 09	sarah-schweizerhof@gmx.ch
Verband der sozialtherapeutischen und pädagogischen Kleininstitutionen im Kanton Bern (spib) Ortbühlweg 6 3612 Steffisburg	077 492 19 38	geschaefsstelle@spib.ch
AvenirSocial Region Bern und Wallis Schwarztorstrasse 22 Postfach CH-3001 Bern	031 380 83	bernwallis@avenirsocial.ch
BKSE Berner Konferenz für Sozialhilfe, Kindes- und Erwachsenenschutz 3000 Bern	079 535 27 15	info@bernerkonferenz.ch
Kantonale Behindertenkonferenz Bern kbk Oberburgstrasse 21 3400 Burgdorf	034 423 06 31	geschaeftsleitung@kbk.ch
Freie Landschaft Schweiz Däderizstrasse 61 2540 Grenchen	079 898 11 55	info@freie-landschaft.ch